STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 16 décembre 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO DISTRIBUE LES PREMIERS REMBOURSEMENTS À LA SUITE DE SANDY, POUR UN TOTAL DE PLUS DE 40 MILLIONS DE DOLLARS

Plus de 24 millions de dollars pour l'élimination de débris dans la ville de Long Beach

Près de16 millions de dollars pour les travaux publics du comté de Nassau

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a distribué aujourd'hui les premiers remboursements depuis que l'ouragan Sandy a frappé, pour un total de plus de 40 millions de dollars en vue d'éliminer les débris du comté de Nassau entraînés par les importants dommages à la suite de l'ouragan Sandy. Aujourd'hui, l'État a débloqué plus de 24 millions de dollars en remboursement à distribuer à la ville de Long Beach, et près de 16 millions de dollars seront attribués aux Travaux publics du comté de Nassau pour aider à éliminer les débris représentant une nuisance publique et un danger à la santé dans les collectivités les plus durement touchées par la tempête.

Le Gouverneur a visité Long Beach aujourd'hui pour distribuer ces fonds.

« Aujourd'hui, nous offrons la première aide fédérale dans les régions les plus durement touchées de l'État de New York alors qu'elles continuent de se remettre des dommages, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Cet argent aidera considérablement les New-Yorkais à reconstruire les collectivités de Long Island et des régions touchées. Avec l'arrivée de soutien supplémentaire, New York continue d'aller de l'avant et de reconstruire plus solidement que jamais. »

Ces remboursements représentent les montants suivants aux gouvernements locaux de Long Island :

• La ville de Long Beach recevra 24 315 825 $ pour l'élimination de débris
• Les Travaux publics du comté de Nassau recevront 15 917 989 $ pour l'élimination de débris

Le directeur du comté de Nassau Ed Mangano a déclaré : « Le comté de Nassau a été durement touché par l'ouragan Sandy, et nos familles et collectivités sont encore loin de s'être remises. La subvention de la FEMA nous aidera considrablement à nettoyer et à éliminer les débris dangereux, pour que nous puissions dégager nos maisons, routes et quartiers afin de les préparer à la reconstruction. Je remercie le Gouverneur Cuomo de son engagement continu envers le comté de Nassau, et aussi la FEMA de cette importante subvention. »

Le directeur de la ville de Long Beach Jack Schnirman a déclaré : « L'ouragan Sandy a entraîné une horrible dévastation dans notre ville. La tempête a balayé nos routes, plages et maisons, laissant derrière elle des déchets et débris dangereux qui font obstruction. Les fonds fournis par la FEMA aideront à nettoyer Long Beach le plus rapidement possible. Il y a beaucoup à faire pour se remettre, mais nous sommes reconnaissants de l'assistance du Gouverneur Cuomo aujourd'hui. »

Le remboursement d'aujourd'hui a été fourni à la suite d'un processus de demande coordonnée avec les élus de l'État et fédéraux. Une liaison pour l'assistance publique de l'État a travaillé avec le coordinateur de l'assistance publique de la FEMA pour aider les gouvernements locaux et autres entités comme le Langone de l'Université de New York à faire une demande en documentant les travaux déjà faits et les travaux futurs pour le rétablissement complet après les dommages causés par la tempête. Un financement supplémentaire de l'Assistance publique est attendu pour couvrir les coûts de l'élimination des débris.

Long Beach et le comté de Nassau utiliseront ces fonds pour couvrir les coûts des entrepreneurs en construction et des travaux de démolition, du sable, de l'élimination des débris végétaux et du nettoyage, de la coupe, du transport et de l'élimination des arbres.

Le programme d'assistance publique de la FEMA a approuvé près de 16 millions de dollars pour rembourser le comté de Nassau de 75 % des coûts du temps supplémentaire de 270 employés et pour la location de déchiqueteurs pour travaux lourds afin de réduire le volume des débris.

Pour que l'élimination des débris soit admissible, les dommages doivent être le résultat direct de l'ouragan Sandy, et les travaux doivent avoir été nécessaires pour :

• Éliminer une menace immédiate à la vie, à la sécurité publique et la sécurité;

• Éliminer les menaces immédiates de dommages considérables à une propriété publique ou privée rénovée lorsque les mesures sont économiques; ou

• Assurer la reprise économique de la collectivité touchée au bénéfice des habitants de la périphérie.

Les vents forts et les lourdes pluies de l'ouragan Sandy ont fait tomber des arbres, des branches et des fils électriques partout dans la région de New York. De rassembler des piles de débris et de les nettoyer a été l'un des défis les plus difficiles et demandant le plus de temps durant le rétablissement. Malgré cela, les piles de débris disparaissent.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French